(IT)

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONI

in accordo con il Regolamento (UE) 305/2011

No. H07900152-CPR-2014/04/17

1.	Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:	**SP10/C , Apparecchio per il riscaldamento domestico, non dotato di caldaia, alimentato con pellet di legno - EN 14785: 2006**
2.	Numero di tipo, lotto , serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4:	**MAIRA, MARCELLA, MIA, MONIA**
3.	Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante:	**Apparecchio per il riscaldamento domestico, non dotato di caldaia, alimentato con pellet di legno**
4.	Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5:	**SUPERIOR** **GRUPPO PIAZZETTA S.r.l.** **Via Montello, 22 - 31011 Casella d'Asolo (TV) – Italy** **Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com**
5.	Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti cui all'articolo 12, paragrafo 2:	-
6.	Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V:	**Sistema 3 e Sistema 4**
7.	Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione che rientra nell'ambito di applicazione di una norma armonizzata:	**L'organismo notificato TÜV Rheinland Energy GmbH No 2456 ha determinato il prodotto-tipo in base a prove di tipo secondo il sistema 3 ed ha rilasciato il rapporto di prova K 412 2014 E4**

8. Prestazione dichiarata

Caratteristiche Essenziali	Prestazioni	Norma tecnica armonizzata
Sicurezza antincendio		
Reazione al fuoco	A1	EN 14785: 2006
Distanza da materiale combustibile posteriore lato soffitto frontale pavimento leggere attentamente le istruzioni	Minima distanza in mm = 200 = 200 = - = 800 = -	EN 14785: 2006
Rischio di fuoriuscita di braci incandescenti	Conforme	EN 14785: 2006
Emissione di prodotti della combustione		
alla potenza termica nominale	CO [0,013 %] NOx [119,80 mg/Nm^3] THC [6,30 mg/Nm^3] PM [26,0 mg/Nm^3]	EN 14785: 2006
alla potenza termica ridotta	CO [0,026 %] THC [1,30 mg/Nm^3]	
Temperatura Superficiale	Conforme	EN 14785: 2006
Sicurezza elettrica	Conforme	EN 60335-2-102: 2007/A1:2011
Pulibilità	Conforme	EN 14785: 2006
Pressione di esercizio massima	- bar	EN 14785: 2006
Temperatura dei fumi a potenza termica nominale	T [194,2 °C]	EN 14785: 2006
Resistenza meccanica (per sopportare un camino/una canna fumaria)	NPD (prestazione non determinata)	EN 14785: 2006
Prestazioni termiche		
Potenza termica nominale Potenza termica resa in ambiente Potenza termica ceduta all'acqua	8,50 kW 8,50 kW - kW	EN 14785: 2006
Rendimento		
alla potenza termica nominale alla potenza termica ridotta	η [89,00 %] η [86,80 %]	EN 14785: 2006

9. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 8.
Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da Carlo Piazzetta (Amministratore Delegato)

Casella d'Asolo , 2014/04/17

(firma)

(EN)

DECLARATION OF PERFORMANCE

according to Regulation (EU) 305/2011

No. H07900152-CPR-2014/04/17

1.	Unique identification code of the product type:	**SP10/C , Residential space heating appliance fired by wood pellets without hot water supply - EN 14785: 2006**
2.	Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required under Article 11(4):	**MAIRA, MARCELLA, MIA, MONIA**
3.	Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:	**Residential space heating appliance fired by wood pellets without hot water supply**
4.	Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant Article 11(5):	**SUPERIOR** **GRUPPO PIAZZETTA S.r.l.** **Via Montello, 22 - 31011 Casella d'Asolo (TV) – Italy** **Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com**
5.	Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):	**-**
6.	System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:	**System 3 and System 4**
7.	In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:	**The notified laboratory TÜV Rheinland Energy GmbH No 2456 performed the determination of the product type on the basis of type testing under system 3 and issued test report K 412 2014 E4**

8. Declared performance

Essential Characteristics	Performance	Harmonized technical specification
Fire safety		
Reaction to fire	A1	EN 14785: 2006
Distance to combustible materials rear sides ceiling front floor read the instructions carefully	Minimum distances, in mm = 200 = 200 = - = 800 = -	EN 14785: 2006
Risk of burning fuel falling out	Pass	EN 14785: 2006
Emission of combustion products		
at nominal heat output	CO [0,013 %] NOx [119,80 mg/Nm^3] THC [6,30 mg/Nm^3] PM [26,0 mg/Nm^3]	EN 14785: 2006
at reduced heat output	CO [0,026 %] THC [1,30 mg/Nm^3]	
Surface Temperature	Pass	EN 14785: 2006
Electrical safety	Pass	EN 60335-2-102: 2007/A1:2011
Cleanability	Pass	EN 14785: 2006
Maximum operating pressure	- bar	EN 14785: 2006
Flue gas temperature at nominal heat output	T [194,2 °C]	EN 14785: 2006
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	NPD (no performance determined)	EN 14785: 2006
Thermal output		
Nominal heat output Room heating output Water heating output	8,50 kW 8,50 kW - kW	EN 14785: 2006
Energy efficiency		
at nominal heat ouput at reduced heat ouput	η [89,00 %] η [86,80 %]	EN 14785: 2006

9. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by Carlo Piazzetta (Chief Executive Officer)

Casella d'Asolo , 2014/04/17

(signature)

(DE)

LEISTUNGSERKLÄRUNG

gemäß Verordnung (EU) 305/2011

Nr. H07900152-CPR-2014/04/17

1.	Eindeutiger Identifikationscode des Produkt-Typs:	**SP10/C , Raumheizer zur Verfeuerung von Holzpellets nicht mit Heizkessel ausgestattet - EN 14785: 2006**
2.	Typen-, Chargen-oder Seriennummer oder ein anderes Element zur Identifizierung des Bauprodukts gemäß Artikel 11(4):	**MAIRA, MARCELLA, MIA, MONIA**
3.	Vorgesehene Verwendung oder Verwendungen des Bauprodukts in Übereinstimmung mit den geltenden harmonisierten technischen Spezifikationen, wie vom Hersteller vorgesehen:	**Raumheizer zur Verfeuerung von Holzpellets nicht mit Heizkessel ausgestattet**
4.	Namen, eingetragener Handelsnamen oder eingetragenes Warenzeichen und Adresse des Herstellers gemäß Artikel 11(5):	**SUPERIOR** **GRUPPO PIAZZETTA S.r.l.** **Via Montello, 22 - 31011 Casella d'Asolo (TV) – Italy** **Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com**
5.	Wo anwendbar, Name und Adresse des Auftragnehmers, der die Aufgaben aus Artikel 12, Absatz 2 übernimmt:	**-**
6.	System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistung des Bauprodukts gemäß Anhang V:	**System 3 und System 4**
7.	Im Falle der Leistungserklärung betreffend ein von einer harmonisierten Norm erfasstes Bauprodukt:	**Das notifizierte Prüflabor TÜV Rheinland Energy GmbH Nr. 2456 bestätigt die Erstprüfung nach System 3 unter Prüfbericht Nr K 412 2014 E4**

8. Erklärte Leistung

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikationen
Brandsicherhei		
Brandverhalten	A1	EN 14785: 2006
Sicherheitsabstand zu brennbaren Materialien Hinten Seite Decke Frontal Boden siehe Gebrauchsanweisung sorgfältig	Mindestabstände, in mm = 200 = 200 = - = 800 = -	EN 14785: 2006
Brandrisiko durch herausfallenden Brennstoff	Konform	EN 14785: 2006
Emissionen aus Verbrennungsprodukten		
bei Nennwärmeleistung	CO [0,013 %] NOx [119,80 mg/Nm^3] THC [6,30 mg/Nm^3] PM [26,0 mg/Nm^3]	EN 14785: 2006
bei Teillast	CO [0,026 %] THC [1,30 mg/Nm^3]	
Oberflächentemperatur	Konform	EN 14785: 2006
Elektrische Sicherheit	Konform	EN 60335-2-102: 2007/A1:2011
Reinigbarkeit	Konform	EN 14785: 2006
Maximaler Betriebsdruck	- bar	EN 14785: 2006
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung	T [194,2 °C]	EN 14785: 2006
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)	NPD (Leistungsmerkmal nicht bestimmt)	EN 14785: 2006
Wärmeleistung		
Nennwärmeleistung Raumwärmeleistung Wasserwärmeleistung	8,50 kW 8,50 kW - kW	EN 14785: 2006
Wärmeleistung		
bei Nennwärmeleistung bei Teillast	η [89,00 %] η [86,80 %]	EN 14785: 2006

9. Die Leistung des Produkts gemäß Punkten 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung in Punkt 8.
Diese Leistungserklärung wird in alleiniger Verantwortung des in Punkt 4 genannten Herstellers ausgestellt.

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von Carlo Piazzetta (Chief Executive Officer)

Casella d'Asolo , 2014/04/17

(Unterschrift)

(FR) # DÉCLARATION DE PERFORMANCES

conformément au Règlement (EU) 305/2011

N° H07900152-CPR-2014/04/17

1.	Code d'identification unique du produit-type:	**SP10/C , Appareil de chauffage domestique, sans chaudière, à convection granulés de bois - EN 14785: 2006**
2.	Numéro de type, lot, série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction selon l'article 11 paragraphe 4:	**MAIRA, MARCELLA, MIA, MONIA**
3.	Usage ou usages prévus pour le produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant:	**Appareil de chauffage domestique, sans chaudière, à convection granulés de bois**
4.	Nom, appellation commerciale enregistrée ou marque déposée et adresse du fabricant selon l'article 11 paragraphe 5:	**SUPERIOR** **GRUPPO PIAZZETTA S.r.l.** **Via Montello, 22 - 31011 Casella d'Asolo (TV) – Italy** **Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com**
5.	Là où c'est applicable, nom et adresse du mandataire dont le mandat couvre les rôles décrits dans l'article 12, paragraphe 2:	**-**
6.	Le ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V:	**Système 3 et Système 4**
7.	Dans le cas d'une déclaration des performances relative à un produit de construction qui s'inscrit dans le cadre d'une norme harmonisée:	**L'organisme notifié TÜV Rheinland Energy GmbH N° 2456 a déterminé le produit type sur la base d' essais de type selon le système 3 et a délivré le rapport d'essai K 412 2014 E4**

8. Performance déclarée

Caractéristiques Essentielles	Performances	Norme technique harmonisée
Sécurité anti-incendie		
Réaction au feu	A1	EN 14785: 2006
Distance par rapport au matériau combustible arrière côté plafond devant sol lire attentivement les instructions	Distance minimum en mm = 200 = 200 = - = 800 = -	EN 14785: 2006
Risque de sortie de braises incandescentes	Conforme	EN 14785: 2006
Émission de produits de la combustion		
à la puissance thermique nominale	CO [0,013 %] NOx [119,80 mg/Nm^3] THC [6,30 mg/Nm^3] PM [26,0 mg/Nm^3]	EN 14785: 2006
à la puissance thermique réduite	CO [0,026 %] THC [1,30 mg/Nm^3]	
Température de Surface	Conforme	EN 14785: 2006
Sécurité électrique	Conforme	EN 60335-2-102: 2007/A1:2011
Nettoyabilité	Conforme	EN 14785: 2006
Pression de fonctionnement maximum	- bar	EN 14785: 2006
Température des fumées à la puissance thermique nominale	T [194,2 °C]	EN 14785: 2006
Résistance mécanique (pour supporter une cheminée/un conduit de cheminée)	NPD (performance non déterminée)	EN 14785: 2006
Performances thermiques		
Puissance thermique nominale Puissance thermique rendue dans la pièce Puissance thermique transférée à l'eau	8,50 kW 8,50 kW - kW	EN 14785: 2006
Rendement		
à la puissance thermique nominale à la puissance thermique réduite	η [89,00 %] η [86,80 %]	EN 14785: 2006

9. La performance du produit identifiée aux points 1 et 2 est conforme à la performance déclarée indiquée au point 8.
La présente déclaration des performances est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant indiqué au point 4.

Signé pour le fabricant et en son nom par Carlo Piazzetta (Administrateur Délégué)

Casella d'Asolo , 2014/04/17

(signature)

(NL) PRESTATIEVERKLARING

in overeenstemming met Verordening (UE) 305/2011

Nr. H07900152-CPR-2014/04/17

1.	Unieke identificatiecode van het producttype:	**SP10/C , Huishoudelijk ruimteverwarmingstoestel, zonder ketel, en gestookt met geperst hout- EN 14785: 2006**
2.	Nummer type, partij, serie of elk ander element dat de identificatie van het bouwproduct mogelijk maakt krachtens artikel 11, paragraaf 4:	**MAIRA, MARCELLA, MIA, MONIA**
3.	Beoogd gebruik of beoogde gebruiken van het bouwproduct, overeenkomstig de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie, zoals voorzien door de fabrikant:	**Huishoudelijk ruimteverwarmingstoestel, zonder ketel, en gestookt met geperst hout**
4.	Naam, geregistreerde handelsnaam of geregistreerd handelsmerk en contactadres van de fabrikant krachtens artikel 11, paragraaf 5:	**SUPERIOR** **GRUPPO PIAZZETTA S.r.l.** **Via Montello, 22 - 31011 Casella d'Asolo (TV) – Italy** **Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com**
5.	Indien van toepassing, naam en adres van de gemachtigde, wiens opdracht de taken omvat waarvan sprake in artikel 12, paragraaf 2:	**-**
6.	Systeem of systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct waarvan sprake in Bijlage V:	**Systeem 3 en systeem 4**
7.	Indien de prestatieverklaring betrekking heeft op een bouwproduct dat onder een geharmoniseerde norm valt:	**De aangemelde instantie TÜV Rheinland Energy GmbH Nr 2456 heft het producttype bepaald op basis van testen onder systeem 3 en heeft het testverslag K 412 2014 E4 afgeleverd**

8. Aangegeven prestatie

Essentiële kenmerken	Prestaties	Geharmoniseerde technische norm
Brandbeveiliging		
Reactie op vuur	A1	EN 14785: 2006
Afstand van brandbaar materiaal achterkant zijkant plafond voorkant vloer lees aandachtig de instructies	Minimumafstand in mm = 200 = 200 = - = 800 = -	EN 14785: 2006
Risico op het ontsnappen van gloeiende sintels	Conform	EN 14785: 2006
Uitstoot verbrandingsproducten		
bij nominale warmteafgifte	CO [0,013 %] NOx [119,80 mg/Nm^3] THC [6,30 mg/Nm^3] PM [26,0 mg/Nm^3]	EN 14785: 2006
bij beperkt warmteafgifte	CO [0,026 %] THC [1,30 mg/Nm^3]	
Oppervlaktetemperatuur	Conform	EN 14785: 2006
Elektrische veiligheid	Conform	EN 60335-2-102: 2007/A1:2011
Reinigbaarheid	Conform	EN 14785: 2006
Max. bedrijfsdruk	- bar	EN 14785: 2006
Temperatuur rookgassen bij nominale warmteafgifte	T [194,2 °C]	EN 14785: 2006
Mechanische weerstand (om een kachel/schoorsteenkanaal te kunnen dragen)	NPD (prestatie niet vastgesteld)	EN 14785: 2006
Thermische prestaties		
Nominale warmteafgifte Warmteafgifte in de ruimte Warmteafgifte afgegeven aan het water	8,50 kW 8,50 kW - kW	EN 14785: 2006
Rendement		
bij nominale warmteafgifte bij beperkt warmteafgifte	η [89,00 %] η [86,80 %]	EN 14785: 2006

9. De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven product zijn conform de in punt 8 verklaarde prestaties. Deze prestatieverklaring wordt afgegeven onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door Carlo Piazzetta (Algemeen Directeur)

Casella d'Asolo , 2014/04/17

(handtekening)

(ES)

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

de acuerdo con el Reglamento (UE) 305/2011

n° H07900152-CPR-2014/04/17

1.	Código de identificación única del producto tipo:	**SP10/C , Aparato de calefacción doméstica, no equipado con caldera, alimentado con pellets de madera - EN 14785: 2006**
2.	Tipo, lote o número de serie o cualquier otro elemento que permita la identificación del producto de construcción como se establece en el artículo 11, apartado 4:	**MAIRA, MARCELLA, MIA, MONIA**
3.	Uso o usos previstos del producto de construcción, con arreglo a la especificación técnica armonizada aplicable, tal como lo establece el fabricante:	**Aparato de calefacción doméstica, no equipado con caldera, alimentado con pellets de madera**
4.	Nombre, nombre o marca registrados y dirección de contacto del fabricante según lo dispuesto en el artículo 11, apartado 5:	**SUPERIOR** **GRUPPO PIAZZETTA S.r.l.** **Via Montello, 22 - 31011 Casella d'Asolo (TV) – Italy** **Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com**
5.	Cuando proceda, nombre y dirección del mandatario cuyo mandato abarca las tareas contempladas en el artículo 12, apartado 2:	-
6.	Sistema o sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones del producto de construcción tal como figura en el anexo V:	**Sistema 3 y Sistema 4**
7.	En caso de declaración de prestaciones relativa a un producto de construcción cubierto por una norma armonizada:	**El organismo notificado TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456 ha determinado producto tipo sobre la base de ensayos de tipo según el sistema 3 y ha emitido el informe de ensayo K 412 2014 E4**

8. Prestación declarada

Características esenciales	Prestaciones	Norma técnica armonizada
Seguridad contra incendios		
Reacción al fuego	A1	EN 14785: 2006
Distancia a materiales combustibles trasera lado techo frontal suelo lea detenidamente las instrucciones	Distancia mínima en mm = 200 = 200 = - = 800 = -	EN 14785: 2006
Riesgo de escape de brasas incandescentes	Conform	EN 14785: 2006
Emisión de productos de la combustión		
a la potencia térmica nominal	CO [0,013 %] NOx [119,80 mg/Nm^3] THC [6,30 mg/Nm^3] PM [26,0 mg/Nm^3]	EN 14785: 2006
a la potencia térmica reducida	CO [0,026 %] THC [1,30 mg/Nm^3]	
Temperatura superficial	Conform	EN 14785: 2006
Seguridad eléctrica	Conform	EN 60335-2-102: 2007/A1:2011
Capacidad a la limpieza	Conform	EN 14785: 2006
Presión de funcionamiento máxima	- bar	EN 14785: 2006
Temperatura de humos a potencia térmica nominal	T [194,2 °C]	EN 14785: 2006
Resistencia mecánica (para soportar el peso de una chimenea/un humero)	NPD (prestación no determinada)	EN 14785: 2006
Prestaciones térmicas		
Potencia térmica nominal Potencia térmica cedida al ambiente Potencia térmica cedida al agua	8,50 kW 8,50 kW - kW	EN 14785: 2006
Rendimiento		
a la potencia térmica nominal a la potencia térmica reducida	η [89,00 %] η [86,80 %]	EN 14785: 2006

9. Las prestaciones del producto identificado en los puntos 1 y 2 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 8.
La presente declaración de prestaciones se emite bajo la sola responsabilidad del fabricante identificado en el punto 4.

Firmado por y en nombre del fabricante por Carlo Piazzetta (Administrador Delegado).

Casella d'Asolo , 2014/04/17

(firma)

(PT)

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO

de acordo com o Regulamento (UE) 305/2011

N.° H07900152-CPR-2014/04/17

1.	Código de identificação único do produto tipo:	**SP10/C , Aparelhos domésticos para aquecimento ambiente, não equipados com caldeira, que utilizam granulados de madeira - EN 14785: 2006**
2.	Número de tipo, lote, série ou quaisquer outros elementos que permitam a identificação do produto de construção, nos termos do n°4 do artigo 11:	**MAIRA, MARCELLA, MIA, MONIA**
3.	Utilização ou utilizações previstas do produto de construção, de acordo com a especificação técnica harmonizada aplicável, tal como previsto pelo fabricante:	**Aparelhos domésticos para aquecimento ambiente, não equipados com caldeira, que utilizam granulados de madeira**
4.	Nome, designação comercial ou marca comercial registada e endereço de contacto do fabricante, nos termos do n° 5 do artigo 11:	**SUPERIOR** **GRUPPO PIAZZETTA S.r.l.** **Via Montello, 22 - 31011 Casella d'Asolo (TV) – Italy** **Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com**
5.	Se aplicável, nome e endereço do mandatário cujo mandato abrange os atos dispostos no n° 2 do artigo 12:	-
6.	Sistema ou sistemas de avaliação e verificação da regularidade de desempenho do produto de construção, tal como previsto no anexo V:	**Sistema 3 e Sistema 4**
7.	No caso de uma declaração de desempenho relativa a um produto de construção abrangido por uma norma harmonizada:	**O organismo notificado TÜV Rheinland Energy GmbH N° 2456 realizou a determinação do produto tipo com base nos ensaios de tipo, no âmbito do sistema 3 e emitiu o relatório de ensaio K 412 2014 E4**

8. Desempenho declarado

Características Essenciais	Desempenho	Especificações técnicas harmonizadas
Segurança contra incêndio		
Reação ao fogo	A1	EN 14785: 2006
Distância de material combustível traseira lateral teto frontal chão leia com atenção as instruções	Distância mínima em cm = 200 = 200 = - = 800 = -	EN 14785: 2006
Risco de saída de brasas incandescentes	Conforme	EN 14785: 2006
Emissão de produtos da combustão		
à potência térmica nominal	CO [0,013 %] NOx [119,80 mg/Nm^3] THC [6,30 mg/Nm^3] PM [26,0 mg/Nm^3]	EN 14785: 2006
à potência térmica reduzida	CO [0,026 %] THC [1,30 mg/Nm^3]	
Temperatura Superficial	Conforme	EN 14785: 2006
Segurança elétrica	Conforme	EN 60335-2-102: 2007/A1:2011
Limpeza	Conforme	EN 14785: 2006
Pressão de funcionamento máxima	- bar	EN 14785: 2006
Temperatura do fumo à potência térmica nominal	T [194,2 °C]	EN 14785: 2006
Resistência mecânica (para suportar uma chaminé/conduta de evacuação de fumos)	NPD (desempenho não determinado)	EN 14785: 2006
Desempenho térmico		
Potência térmica nominal Potência térmica transmitida ao ambiente Potência térmica transmitida à água	8,50 kW 8,50 kW - kW	EN 14785: 2006
Rendimento		
à potência térmica nominal à potência térmica reduzida	η [89,00 %] η [86,80 %]	EN 14785: 2006

9. O desempenho do produto identificado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 8.
A presente declaração de desempenho é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4.

Assinado por e em nome do fabricante por Carlo Piazzetta (Administrador-Delegado)

Casella d'Asolo , 2014/04/17

(assinatura)

(BG)

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ

в съответствие с Регламент (UE) 305/2011

№. H07900152-CPR-2014/04/17

1.	Уникален идентификационен код на типа продукт:	**SP10/C , Уред за отопление на дома, без котел, захранен с дървени пелети - EN 14785: 2006**
2.	Тип, партиден или сериен номер или друг елемент, който позволява да се идентифицира строителният продукт съгласно изискванията на член 11, параграф 4:	**MAIRA, MARCELLA, MIA, MONIA**
3.	Предвидена употреба или употреби на строителния продукт в съответствие с приложимата хармонизирана спецификация, както е предвидено от производителя:	**Уред за отопление на дома, без котел, захранен с дървени пелети**
4.	Име, регистрирано търговско наименование или регистрирана търговска марка и адрес за контакт на производителя съгласно изискванията на член 11, параграф 5:	**SUPERIOR** **GRUPPO PIAZZETTA S.r.l.** **Via Montello, 22 - 31011 Casella d'Asolo (TV) – Italy** **Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com**
5.	Когато е приложимо, име и адрес за контакт на упълномощения представител, чието пълномощие включва задачите, посочени в член 12, параграф 2:	-
6.	Система или системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели на строителния продукт, както са изложени в приложение V:	**Система 3 и система 4**
7.	В случай на декларация за експлоатационни показатели относно строителен продукт, обхванат от хармонизиран стандарт:	**Нотифицираният орган TÜV Rheinland Energy GmbH № 2456 е определил типовия продукт въз основа на изпитвания на типа според система 3 и е издал доклад за теста K 412 2014 E4**

8. Декларирани експлоатационни показатели

Съществени характеристики	**Експлоатационни показатели**	**Хармонизирана техническа спецификация**
Противопожарна защита		
Реакция на огън	A1	EN 14785: 2006
Дистанция от горивния материал отзад отстрани таван отпред под прочетете внимателно инструкциите	Минимална дистанция в mm = 200 = 200 = - = 800 = -	EN 14785: 2006
Риск от изпадане на нажежена жар	Съответстващ	EN 14785: 2006
Емисия на продукти от процес на горене		
При номинална топлинна мощност	CO [0,013 %] NOx [119,80 mg/Nm^3] THC [6,30 mg/Nm^3] PM [26,0 mg/Nm^3]	EN 14785: 2006
При намалено топлинна мощност	CO [0,026 %] THC [1,30 mg/Nm^3]	
Повърхностна температура	Съответстващ	EN 14785: 2006
Електрическа безопасност	Съответстващ	EN 60335-2-102: 2007/A1:2011
Реклама	Съответстващ	EN 14785: 2006
Максимално работно налягане	- bar	EN 14785: 2006
Температура на отработените газове при номинална топлинна мощност	T [194,2 °C]	EN 14785: 2006
Механична устойчивост (за поддържане на една камина/един димоотвод)	NPD (неустановени експлоатационни показатели)	EN 14785: 2006
Термична производителност		
номинална топлинна мощност Термична производителност излъчвана в помещението Термична производителност предадена на водата	8,50 kW 8,50 kW - kW	EN 14785: 2006
Производителност		
При номинална топлинна мощност При намалено топлинна мощност	η [89,00 %] η [86,80 %]	EN 14785: 2006

9. Експлоатационните показатели на продукта, посочени в точки 1 и 2, съответстват на декларираните експлоатационни показатели в точка 8. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава изцяло на отговорността на производителя, посочен в точка 4.

Подписано за и от името на производителя от: Carlo Piazzetta (Главен изпълнителен директор)

Casella d'Asolo , 2014/04/17

(подпис)

(CS) PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011

č. H07900152-CPR-2014/04/17

1.	Jedinečný identifikační kód typu výrobku:	**SP10/C , Spotřebič k vytápění obytných prostorů, bez kotle, spalující dřevěné pelety- EN 14785: 2006**
2.	Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků podle čl. 11 odst. 4:	**MAIRA, MARCELLA, MIA, MONIA**
3.	Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací podle předpokladu výrobce:	**Spotřebič k vytápění obytných prostorů, bez kotle, spalující dřevěné pelety**
4.	Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce podle čl. 11 odst. 5:	**SUPERIOR** **GRUPPO PIAZZETTA S.r.l.** **Via Montello, 22 - 31011 Casella d'Asolo (TV) – Italy** **Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com**
5.	Případně jméno a kontaktní adresa zplnomocněného zástupce, jehož plná moc se vztahuje na úkoly uvedené v čl. 12 odst. 2:	-
6.	Systém nebo systémy posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků, jak je uvedeno v příloze V:	**Systém 3 a Systém 4**
7.	V případě prohlášení o vlastnostech týkajících se stavebního výrobku, na který se vztahuje harmonizovaná norma:	**Oznámený subjekt TÜV Rheinland Energy GmbH č. 2456 vymezil typový výrobek podle typových zkoušek dle systému 3 a vydal protokol o zkoušce K 412 2014 E4**

8. Vlastnosti uvedené v prohlášení

Základní charakteristiky	Výkony	Harmonizované technické specifikace
Požární bezpečnost		
Reakce na oheň	A1	EN 14785: 2006
Vzdálenost od hořlavých materiálů vzadu po boku strop vpředu podlaha pečlivě přečtěte si návod	Minimální vzdálenost v mm = 200 = 200 = - = 800 = -	EN 14785: 2006
Riziko úniku žhavých uhlíků	Vyhovuje	EN 14785: 2006
Emise spalin		
při jmenovitém tepelném výkonu	CO [0,013 %] NOx [119,80 mg/Nm^3] THC [6,30 mg/Nm^3] PM [26,0 mg/Nm^3]	EN 14785: 2006
při sníženém tepelném výkonu	CO [0,026 %] THC [1,30 mg/Nm^3]	
Povrchová teplota	Vyhovuje	EN 14785: 2006
Elektrická bezpečnost	Vyhovuje	EN 60335-2-102: 2007/A1:2011
Čistitelnost	Vyhovuje	EN 14785: 2006
Maximální provozní tlak	- bar	EN 14785: 2006
Teplota spalin při jmenovitém tepelném výkonu	T [194,2 °C]	EN 14785: 2006
Mechanická pevnost (pro podložení komínu/kouřovodu)	NPD (No Performance Determined)	EN 14785: 2006
Tepelné výkony		
Jmenovitý tepelný výkon Tepelný výkon vrácen do prostředí Tepelný výkon postoupen vodě	8,50 kW 8,50 kW - kW	EN 14785: 2006
Účinnost		
při jmenovitém tepelném výkonu při sníženém tepelném výkonu	η [89,00 %] η [86,80 %]	EN 14785: 2006

9. Vlastnost výrobku uvedená v bodě 1 a 2 je ve shodě s vlastností uvedenou v bodě 8.
Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem Carlo Piazzetta (Výkonný ředitel)

Casella d'Asolo , 2014/04/17

(podpis)

(DA) # YDEEVNEDEKLARATION

iht. forordningen (EU) 305/2011

Nr. H07900152-CPR-2014/04/17

1.	Varetypens unikke identifikationskode:	**SP10/C , Apparat til opvarmning af hjemmet, ikke udstyret med kedel, fyret med træpiller - EN 14785: 2006**
2.	Type-, parti- eller serienummer eller en anden form for angivelse, ved hjælp af hvilken byggevaren kan identificeres som krævet i henhold til artikel 11, stk. 4:	**MAIRA, MARCELLA, MIA, MONIA**
3.	Byggevarens tilsigtede anvendelse eller anvendelser i overensstemmelse med den gældende harmoniserede tekniske specifikation som påtænkt af fabrikanten:	**Apparat til opvarmning af hjemmet, ikke udstyret med kedel, fyret med træpiller**
4.	Fabrikantens navn, registrerede firmabetegnelse eller registrerede varemærke og kontaktadresse som krævet i henhold til artikel 11, stk. 5:	**SUPERIOR** **GRUPPO PIAZZETTA S.r.l.** **Via Montello, 22 - 31011 Casella d'Asolo (TV) – Italy** **Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com**
5.	I givet fald navn og kontaktadresse på den bemyndigede repræsentant, hvis mandat omfatter opgaverne i artikel 12, stk. 2:	-
6.	Systemet eller systemerne til vurdering og kontrol af konstansen af byggevarens ydeevne, jf. bilag V:	**System 3 og System 4**
7.	Hvis ydeevnedeklarationen vedrører en byggevare, der er omfattet af en harmoniseret standard:	**Det bemyndigede organ TÜV Rheinland Energy GmbH Nr 2456 har gennemført typetesten ifølge system 3, og har udstedt testrapporten K 412 2014 E4**

8. Deklareret ydeevne

Væsentlige egenskaber	Ydeevne	Harmoniserede tekniske specifikationer
Brandsikring		
Reaktion ved brand	A1	EN 14785: 2006
Afstand til brændbart materiale bagtil på siden for oven fortil bund læs instruktionerne omhyggeligt	Min. afstand i mm = 200 = 200 = - = 800 = -	EN 14785: 2006
Risiko for udslip af gløder	Konform	EN 14785: 2006
Emission af forbrændingsprodukter		
ved nominel varmeydelse	CO [0,013 %] NOx [119,80 mg/Nm^3] THC [6,30 mg/Nm^3] PM [26,0 mg/Nm^3]	EN 14785: 2006
ved reduceret termisk effekt	CO [0,026 %] THC [1,30 mg/Nm^3]	
Overfladetemperatur	Konform	EN 14785: 2006
Elektrisk sikkerhed	Konform	EN 60335-2-102: 2007/A1:2011
Rengøringsegenskaber	Konform	EN 14785: 2006
Maks. driftstryk	- bar	EN 14785: 2006
Røggastemperatur ved nominel termisk effekt	T [194,2 °C]	EN 14785: 2006
Mekanisk modstand (til at bære en skorsten/røgudledningsrør)	NPD (ingen ydeevne fastlagt)	EN 14785: 2006
Termisk ydeevne		
Nominel varmeydelse Termisk effekt i omgivelserne Termisk effekt afgivet til vand	8,50 kW 8,50 kW - kW	EN 14785: 2006
Ydelse		
ved nominel varmeydelse ved reduceret termisk effekt	η [89,00 %] η [86,80 %]	EN 14785: 2006

9. Ydeevnen for den byggevare, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 8. Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af: Carlo Piazzetta (Administrerende direktør)

Casella d'Asolo , 2014/04/17

(underskrift)

(EL)

ΔΉΛΩΣΗ ΑΠΌΔΟΣΗΣ

σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 305/2011

Αριθ. H07900152-CPR-2014/04/17

1.	Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος:	**SP10/C , Θερμαντήρες οικιακών χώρων, χωρίς λέβητα, λειτουργούντων με ξύλινα πλινθία - EN 14785: 2006**
2.	Αριθμός τύπου, παρτίδας, ή σειράς ή οποιοδήποτε άλλο στοιχείο επιτρέπει την ταυτοποίηση του προϊόντος του τομέα των δομικών κατασκευών, όπως προβλέπει το άρθρο 11, παράγραφος 4:	**MAIRA, MARCELLA, MIA, MONIA**
3.	Προτεινόμενη χρήση ή χρήσεις του προϊόντος του τομέα δομικών κατασκευών, σύμφωνα με την ισχύουσα εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή, όπως προβλέπεται από τον κατασκευαστή:	**Θερμαντήρες οικιακών χώρων, χωρίς λέβητα, λειτουργούντων με ξύλινα πλινθία**
4.	Όνομα, εμπορική επωνυμία ή κατατεθέν σήμα και διεύθυνση του κατασκευαστή, όπως προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 5:	**SUPERIOR** **GRUPPO PIAZZETTA S.r.l.** **Via Montello, 22 - 31011 Casella d'Asolo (TV) – Italy** **Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com**
5.	Όπου εφαρμόζεται, όνομα και διεύθυνση του εντολοδόχου η εντολή του οποίου καλύπτει τα καθήκοντα που προσδιορίζονται στο άρθρο 12, παράγραφος 2:	-
6.	Σύστημα ή συστήματα αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της απόδοσης του προϊόντος του τομέα των δομικών κατασκευών όπως καθορίζεται στο παράρτημα V:	**Σύστημα 3 και Σύστημα 4**
7.	Σε περίπτωση δήλωσης απόδοσης σχετικά με προϊόν του τομέα δομικών κατασκευών που καλύπτεται από εναρμονισμένο πρότυπο:	**Ο κοινοποιημένος οργανισμός TÜV Rheinland Energy GmbH Αρ. 2456 έχει προσδιορίσει τον τύπο του προϊόντος βάσει της δοκιμής τύπου σύμφωνα με το σύστημα 3 και χορήγησε την έκθεση δοκιμής K 412 2014 E4.**

8. Δηλωθείσα απόδοση

Ουσιώδη Χαρακτηριστικά	**Απόδοση**	**Εναρμονισμένο τεχνικό πρότυπο**
Ασφάλεια πυροπροστασίας		
Αντίδραση στη φωτιά	A1	EN 14785: 2006
Απόσταση από καύσιμο υλικό πίσω πλευρική οροφής εμπρόσθια δαπέδου διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες	Ελάχιστη απόσταση σε mm = 200 = 200 = - = 800 = -	EN 14785: 2006
Κίνδυνος εξόδου πυρακτωμένης χόβολης	Συμβατό	EN 14785: 2006
Εκπομπή προϊόντων καύσης		
με ονομαστική θερμική ισχύ	CO [0,013 %] NOx [119,80 mg/Nm^3] THC [6,30 mg/Nm^3] PM [26,0 mg/Nm^3]	EN 14785: 2006
με μειωμένη θερμική ισχύ	CO [0,026 %] THC [1,30 mg/Nm^3]	
Επιφανειακή Θερμοκρασία	Συμβατό	EN 14785: 2006
Ηλεκτρική ασφάλεια	Συμβατό	EN 60335-2-102: 2007/A1:2011
Δυνατότητα καθαρισμού	Συμβατό	EN 14785: 2006
Μέγιστη πίεση λειτουργίας	- bar	EN 14785: 2006
Θερμοκρασία καπναερίων σε ονομαστική θερμική ισχύ	T [194,2 °C]	EN 14785: 2006
Μηχανική αντοχή (για τη στήριξη καμινάδας/καπνοδόχου)	NPD (μη καθορισμένη απόδοση)	EN 14785: 2006
Θερμικές αποδόσεις		
Θερμική ονομαστική ισχύς Θερμική ισχύς απόδοσης στο χώρο Θερμική ισχύς μεταβιβαζόμενη στο νερό	8,50 kW 8,50 kW - kW	EN 14785: 2006
Αποδοτικότητα		
με ονομαστική θερμική ισχύ με μειωμένη θερμική ισχύ	η [89,00 %] η [86,80 %]	EN 14785: 2006

9. Η απόδοση του προϊόντος που προσδιορίζεται στα σημεία 1 και 2 είναι συμβατή με την απόδοση που έχει δηλωθεί όπως προσδιορίζεται στο σημείο 8.
Η παρούσα δήλωση απόδοσης χορηγείται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή όπως προσδιορίζεται στο σημείο 4.

Υπογράφεται στο όνομα και για λογαριασμό του κατασκευαστή από τον Carlo Piazzetta (Διευθύνων Σύμβουλος)

Casella d'Asolo , 2014/04/17

(υπογραφή)

(ET)

TOIMIVUSDEKLARATSIOON

kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011

nr H07900152-CPR-2014/04/17

1.	Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:	**SP10/C , Puidugraanulitega köetav veesoojendita kütteseade eluruumidesse - EN 14785: 2006**
2.	Tüübi-, partii- või seerianumber või muu element, mis võimaldab ehitustoote identifitseerimist artikli 11 lõike 4 kohaselt:	**MAIRA, MARCELLA, MIA, MONIA**
3.	Tootja poolt ette nähtud ehitustoote kavandatud kasutusotstarve või -otstarbed kooskõlas kohaldatava ühtlustatud tehnilise kirjeldusega:	**Puidugraanulitega köetav veesoojendita kütteseade eluruumidesse**
4.	Artikli 11 lõikes 5 nõutud tootja nimi, registreeritud kaubanimi või registreeritud kaubamärk ja kontaktaadress:	**SUPERIOR** **GRUPPO PIAZZETTA S.r.l.** **Via Montello, 22 - 31011 Casella d'Asolo (TV) – Italy** **Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com**
5.	Vajaduse korral volitatud esindaja nimi ja kontaktaadress, kelle volitused hõlmavad artikli 12 lõikes 2 täpsustatud ülesandeid:	-
6.	V lisas sätestatud ehitustoote toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem või süsteemid:	**Süsteem 3 un Süsteem 4**
7.	Ühtlustatud standardiga hõlmatud ehitustoote toimivusdeklaratsiooni korral:	**Teavitatud asutus TÜV Rheinland Energy GmbH nr 2456 määras süsteemi 3 kohaste tüübikatsetuste alusel tootetüübi ja väljastas katseprotokolli K 412 2014 E4**

8. Deklareeritud toimivus

Põhiomadused	**Toimivus**	**Ühtlustatud tehniline kirjeldus**
Tuleohutus		
Tuletundlikkus	A1	EN 14785: 2006
Kaugus süttivast materjalist tagakülg külg lagi esikülg põrand Lugege juhendit hoolikalt	Minimaalne kaugus mm = 200 = 200 = - = 800 = -	EN 14785: 2006
Hõõguvate süte väljakukkumise oht	Nõuetele vastav	EN 14785: 2006
Põlemissaaduste eraldumine		
nimisoojusvõimsusel	CO [0,013 %] NOx [119,80 mg/Nm^3] THC [6,30 mg/Nm^3] PM [26,0 mg/Nm^3]	EN 14785: 2006
alandatud soojusvõimsusel	CO [0,026 %] THC [1,30 mg/Nm^3]	
Pinnatemperatuur	Nõuetele vastav	EN 14785: 2006
Elektriohutus	Nõuetele vastav	EN 60335-2-102: 2007/A1:2011
Puhastatavus	Nõuetele vastav	EN 14785: 2006
Maksimaalne töösurve	- bar	EN 14785: 2006
Suitsu temperatuur nimisoojusvõimsusel	T [194,2 °C]	EN 14785: 2006
Mehaaniline vastupidavus (korstna/lõõri kandmiseks)	NPD (st toimivust ei ole kindlaks määratud)	EN 14785: 2006
Soojusvõimsus		
Kütmise nimisoojusvõimsus Ruumi eralduv soojusvõimsus Veele kanduv soojusvõimsus	8,50 kW 8,50 kW - kW	EN 14785: 2006
Tõhusus		
nimisoojusvõimsusel alandatud soojusvõimsusel	η [89,00 %] η [86,80 %]	EN 14785: 2006

9. Punktides 1 ja 2 kindlaksmääratud toote toimivus on kooskõlas punktis 8 osutatud deklareeritud toimivusega. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud punktis 4 kindlaksmääratud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud: Carlo Piazzetta (Tegevjuht)

Casella d'Asolo , 2014/04/17

(allkiri)

(FI) SUORITUSTASOILMOITUS

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaan

Nro H07900152-CPR-2014/04/17

1.	Tuotetyypin yksilöllinen tunniste:	**SP10/C , Puupellettikamiinat kotitalouskäyttöön ilman kattilaa - EN 14785: 2006**
2.	Tyyppi-, erä- tai sarjanumero tai muu merkintä, jonka ansiosta rakennustuotteet voidaan tunnistaa, kuten 11 artiklan 4 kohdassa edellytetään:	**MAIRA, MARCELLA, MIA, MONIA**
3.	Valmistajan ennakoima, sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen rakennustuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset:	**Puupellettikamiinat kotitalouskäyttöön ilman kattilaa**
4.	Valmistajan nimi, rekisteröity kauppanimi tai tavaramerkki sekä osoite, josta valmistajaan saa yhteyden, kuten 11 artiklan 5 kohdassa edellytetään:	**SUPERIOR** **GRUPPO PIAZZETTA S.r.l.** **Via Montello, 22 - 31011 Casella d'Asolo (TV) – Italy** **Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com**
5.	Mahdollisen valtuutetun edustajan, jonka toimeksiantoon kuuluvat 12 artiklan 2 kohdassa eritellyt tehtävät, nimi sekä osoite, josta tähän saa yhteyden:	-
6.	Rakennustuotteen suoritustason pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) liitteen V mukaisesti:	**Järjestelmä 3 ja järjestelmä 4**
7.	Kun kyse on yhdenmukaistetun standardin piiriin kuuluvan rakennustuotteen suoritustasoilmoituksesta:	**Ilmoitettu laitos TÜV Rheinland Energy GmbH nro 2456 on määrittänyt tuotetyypin tyyppitestausten perusteella järjestelmän 3 mukaan ja antanut testiraportin K 412 2014 E4**

8. Ilmoitetut suoritustasot

Perusominaisuudet	Suoritustaso	Yhdenmukaistetut tekniset eritelmät
Paloturvallisuus		
Palotekninen käyttäytyminen	A1	EN 14785: 2006
Etäisyys palaviin materiaaleihin takana sivulla sisäkattoon edessä lattiaan lue ohjeet huolellisesti	Vähimmäisetäisyys mm = 200 = 200 = - = 800 = -	EN 14785: 2006
Palavan polttoaineen putoamisen vaara	Hyväksytty	EN 14785: 2006
Palamistuotteiden päästöt		
nimellislämpöteholla	CO [0,013 %] NOx [119,80 mg/Nm^3] THC [6,30 mg/Nm^3] PM [26,0 mg/Nm^3]	EN 14785: 2006
vähimmäislämpöteholla	CO [0,026 %] THC [1,30 mg/Nm^3]	
Pintalämpötila	Hyväksytty	EN 14785: 2006
Sähköturvallisuus	Hyväksytty	EN 60335-2-102: 2007/A1:2011
Puhdistettavuus	Hyväksytty	EN 14785: 2006
Enimmäiskäyttöpaine	- bar	EN 14785: 2006
Savukaasun lämpötila nimellislämpöteholla	T [194,2 °C]	EN 14785: 2006
Mekaaninen lujuus (savukanavaa/hormia varten)	NPD (suoritustasoa ei ole määritelty)	EN 14785: 2006
Lämmöntuotto		
nimellislämpöteholla Lämpöteho huonetilaan Lämpöteho veteen	8,50 kW 8,50 kW - kW	EN 14785: 2006
Hyötysuhde		
nimellislämpöteholla vähimmäislämpöteholla	η [89,00 %] η [86,80 %]	EN 14785: 2006

9. Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritustasot ovat 8 kohdassa ilmoitettujen suoritustasojen mukaiset. Tämä suoritustasoilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut Carlo Piazzetta (Toimitusjohtaja)

Casella d'Asolo , 2014/04/17

(allekirjoitus)

(HR)

IZJAVA O SVOJSTVIMA

sukladno Uredbi (UE) 305/2011

Br. H07900152-CPR-2014/04/17

1.	Jedinstvena identifikacijska šifra proizvoda-tip:	**SP10/C , Kućanski aparat za grijanje, bez kotla, na drvene pelete - EN 14785: 2006**
2.	Broj tipa, proizvodna serija, serijski broj ili bilo koji drugi element koji omogućava identifikaciju građevnog proizvoda sukladno čl. 11, paragraf 4:	**MAIRA, MARCELLA, MIA, MONIA**
3.	Jedna ili više predviđenih uporaba građevnog proizvoda, sukladno usklađenoj tehničkoj specifikaciji, kao što predviđa proizvođač:	**Kućanski aparat za grijanje, bez kotla, na drvene pelete**
4.	Naziv, prijavljeno komercijalno ime ili prijavljena oznaka i adresa proizvođača, sukladno čl. 11., paragraf 5:	**SUPERIOR** **GRUPPO PIAZZETTA S.r.l.** **Via Montello, 22 - 31011 Casella d'Asolo (TV) – Italy** **Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com**
5.	Gdje je primenjivo, ime i adresa opunomoćenika, koji na temelju punomoći, obavlja poslove iz čl. 12., paragraf 2:	-
6.	Sustav ili sustavi ocjene i provjere stalnosti svojstava građevinskog proizvoda iz priloga V:	**Sustav 3 i Sustav 4**
7.	Ukoliko se radi o izjavi o svojstvima za građevinski proizvod koja spada u područje primjene usklađenih standarda:	**Prijavljeno tijelo TÜV Rheinland Energy GmbH br. 2456 odredilo je proizvod-tip na temelju ispitivanja tipa prema sustavu 3 i izdalo je izvješće o ispitivanju K 412 2014 E4**

8. Prijavljeno svojstvo

Glavna svojstva	**Svojstva**	**Usklađeni tehnički standard**
Protupožarna sigurnost		
Reakcija na požar	A1	EN 14785: 2006
Udaljenost od zapaljivog materijala odostraga bočno strop s prednje strane pod pažljivo pročitajte upute	Minimalno rastojanje u mm = 200 = 200 = - = 800 = -	EN 14785: 2006
Rizik od ispadanja usijanog žara	Sukladna	EN 14785: 2006
Emisija produkata izgaranja		
pri nazivnoj toplinskoj snazi	CO [0,013 %] NOx [119,80 mg/Nm^3] THC [6,30 mg/Nm^3] PM [26,0 mg/Nm^3]	EN 14785: 2006
pri smanjenoj toplinskoj snazi	CO [0,026 %] THC [1,30 mg/Nm^3]	
Površinska temperatura	Sukladna	EN 14785: 2006
Električna sigurnost	Sukladna	EN 60335-2-102: 2007/A1:2011
Mogućnost čišćenja	Sukladna	EN 14785: 2006
Maksimalni radni tlak	- bar	EN 14785: 2006
Temperatura dimnih plinova pri nazivnoj toplinskoj snazi	T [194,2 °C]	EN 14785: 2006
Mehanička otpornost (da izdrži dimnjak/dimovodnu cijev)	NPD (svojstvo nije određeno)	EN 14785: 2006
Toplinska svojstva		
Nazivna toplinska snaga Toplinska snaga u prostoriji Toplinska snaga prenijeta u vodu	8,50 kW 8,50 kW - kW	EN 14785: 2006
Učinak		
pri nazivnoj toplinskoj snazi pri smanjenoj toplinskoj snazi	η [89,00 %] η [86,80 %]	EN 14785: 2006

9. Svojstvo proizvoda iz točaka 1 i 2 sukladno je svojstvu prijavljenom u točki 8.
Ova izjava o svojstvima se izdaje pod isključivom odgovornošću proizvođača iz točke A.

Potpisao u ime i za račun proizvođača Carlo Piazzetta (glavni izvršni direktor)

Casella d'Asolo , 2014/04/17

(potpis)

(HU) # TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

Az (EU) 305/2011 rendelkezésnek megfelelően

H07900152-CPR-2014/04/17 sz.

1.	A terméktípus egyedi azonosító kódja:	**SP10/C , Otthoni fűtőberendezés, kazán nélkül, fapellettel fűtött - EN 14785: 2006**
2.	Típus-, tétel- vagy sorozatszám vagy egyéb ilyen elem, amely lehetővé teszi az építési termék azonosítását a 11. cikk (4) bekezdésében előírtaknak megfelelően:	**MAIRA, MARCELLA, MIA, MONIA**
3.	Az építési terméknek a gyártó által meghatározott rendeltetése vagy rendeltetései az alkalmazandó harmonizált műszaki előírással összhangban:	**Otthoni fűtőberendezés, kazán nélkül, fapellettel fűtött**
4.	A gyártók neve, bejegyzett kereskedelmi neve, illetve bejegyzett védjegye, valamint értesítési címe a 11. cikk (5) bekezdésében előírtaknak megfelelően:	**SUPERIOR** **GRUPPO PIAZZETTA S.r.l.** **Via Montello, 22 - 31011 Casella d'Asolo (TV) – Italy** **Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com**
5.	Adott esetben annak a meghatalmazott képviselőnek a neve és értesítési címe, akinek a megbízása körébe a 12. cikk (2) bekezdésében meghatározott feladatok tartoznak:	-
6.	Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló, az V. mellékletben szereplők szerinti rendszer vagy rendszerek:	**3. rendszer ès 4. rendszer**
7.	Harmonizált szabványok által szabályozott építési termékekre vonatkozó gyártói nyilatkozat esetén:	**A TÜV Rheinland Energy GmbH , 2456 sz. bejelentett szervezet a terméktípust a 3. Rendszer szerinti teszttípus alapján határozta meg és adta ki a K 412 2014 E4 jelentést**

8. A nyilatkozat szerinti teljesítmény

Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény	Harmonizált műszaki előírások
Tűzvédelmi biztonság		
Tűzzel szembeni viselkedés	A1	EN 14785: 2006
Távolság üzemanyagtól hátsó oldal mennyezet elülső padló Figyelmesen olvassa el az utasításokat	Minimális távolság mm-ben = 200 = 200 = - = 800 = -	EN 14785: 2006
Izzó parázs kilépés kockázata	Megfelel	EN 14785: 2006
Égéstermék kibocsátás		
a névleges hőteljesítményen	CO [0,013 %] NOx [119,80 mg/Nm^3] THC [6,30 mg/Nm^3] PM [26,0 mg/Nm^3]	EN 14785: 2006
a csökkentett hőteljesítményen	CO [0,026 %] THC [1,30 mg/Nm^3]	
Felületi hőmérséklet	Megfelel	EN 14785: 2006
Elektromos biztonság	Megfelel	EN 60335-2-102: 2007/A1:2011
Tisztíthatóság	Megfelel	EN 14785: 2006
Maximális üzemi nyomás	- bar	EN 14785: 2006
Füsthőmérséklet névleges hőenergiánál	T [194,2 °C]	EN 14785: 2006
Mechanikus ellenállás (tűzhely/kémény elviseléséhez)	NPD (nincs meghatározott teljesítmény)	EN 14785: 2006
Hőteljesítmények		
Névleges hőteljesítmény Környezetbe bocsátott hőenergia Víznek leadott hőenergia	8,50 kW 8,50 kW - kW	EN 14785: 2006
Hozam		
a névleges hőteljesítményen a csökkentett hőteljesítményen	η [89,00 %] η [86,80 %]	EN 14785: 2006

9. Az 1. és 2. pontban meghatározott termék teljesítménye megfelel a 8. pontban feltüntetett, nyilatkozat szerinti teljesítménynek. E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy: Carlo Piazzetta (Vezérigazgató)

Casella d'Asolo , 2014/04/17

(aláírás)

(LT)

EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

pagal Reglamentą (ES) 305/2011

Nr. H07900152-CPR-2014/04/17

1.	Unikalus produkto tipo identifikacinis kodas:	**SP10/C , Medienos granulėmis kūrenamas gyvenamųjų patalpų šildymo prietaisas be katilo - EN 14785: 2006**
2.	Tipo, partijos ar serijos numeris ar bet koks kitas elementas, pagal kurį galima identifikuoti statybos produktą, kaip reikalaujama pagal 11 straipsnio 4 dalį:	**MAIRA, MARCELLA, MIA, MONIA**
3.	Gamintojo numatyta statybos produkto naudojimo paskirtis ar paskirtys pagal taikomą darniąją techninę specifikaciją:	**Medienos granulėmis kūrenamas gyvenamųjų patalpų šildymo prietaisas be katilo**
4.	Gamintojo pavadinimas, registruotas komercinis pavadinimas arba registruotas prekės ženklas ir kontaktinis adresas, kaip reikalaujama pagal 11 straipsnio 5 dalį:	**SUPERIOR** **GRUPPO PIAZZETTA S.r.l.** **Via Montello, 22 - 31011 Casella d'Asolo (TV) – Italy** **Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com**
5.	Kai taikytina, įgaliotojo atstovo, kuriam suteikti įgaliojimai apima 12 straipsnio 2 dalyje nurodytas užduotis, pavadinimas ir kontaktinis adresas:	-
6.	Statybos produkto eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema ar sistemos, kaip nustatyta V priede:	**Sistema 3 ir 4 sistema**
7.	Eksploatacinių savybių deklaracijos, susijusios su statybos produktu, kuriam taikomas darnusis standartas, atveju:	**Notifikuotoji įstaiga TÜV Rheinland Energy GmbH Nr 2456 nustatė produkto tipą, atlikusi tipo bandymus pagal 3 sistemą, ir išdavė bandymų protokolą K 412 2014 E4**

8. Deklaruojamos eksploatacinės savybės

Esminės charakteristikos	**Eksploatacinės savybės**	**Darnioji techninė specifikacija**
Gaisrinė sauga		
Degumas	A1	EN 14785: 2006
Atstumas nuo degių medžiagų galinis šonas lubos priekinis grindys atidžiai perskaitykite instrukcijas	Mažiausias atstumas, mm = 200 = 200 = - = 800 = -	EN 14785: 2006
Degančių žarijų iškritimo pavojus	Atitinka	EN 14785: 2006
Degimo produktų išsiskyrimas		
esant vardinei šiluminei galiai	CO [0,013 %] NOx [119,80 mg/Nm^3] THC [6,30 mg/Nm^3] PM [26,0 mg/Nm^3]	EN 14785: 2006
esant sumažintomis šiluminei galiai	CO [0,026 %] THC [1,30 mg/Nm^3]	
Paviršiaus temperatūra	Atitinka	EN 14785: 2006
Elektros sauga	Atitinka	EN 60335-2-102: 2007/A1:2011
Valymas	Atitinka	EN 14785: 2006
Didžiausias darbinis slėgis	- bar	EN 14785: 2006
Dūmų temperatūra esant vardinei šiluminei galiai	T [194,2 °C]	EN 14785: 2006
Mechaninis atsparumas (gebėjimas atlaikyti židinį / dūmtakį)	NPD (eksploatacinės savybės nenustatytos)	EN 14785: 2006
Šiluminės savybės		
Vardinė šiluminė galia Šiluminė galia aplinkoje Vandeniui perduodama šiluminė galia	8,50 kW 8,50 kW - kW	EN 14785: 2006
Efektyvumas		
esant vardinei šiluminei galiai esant sumažintomis šiluminei galiai	η [89,00 %] η [86,80 %]	EN 14785: 2006

9. 1 ir 2 punktuose nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka 8 punkte deklaruojamas eksploatacines savybes.
Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduota tik 4 punkte nurodyto gamintojo atsakomybe.

Pasirašyta (gamintojas ir jo vardu): Carlo Piazzetta (Vyriausiasis vykdomasis pareigūnas)

Casella d'Asolo , 2014/04/17

(parašas)

(LV)

EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA

saskaņā ar Regulu (ES) 305/2011

Nr. H07900152-CPR-2014/04/17

1.	Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs:	**SP10/C , Mājokļa apkures ierīce, nav aprīkota ar katlu, kas darbojas uz koksnes granulām - EN 14785: 2006**
2.	Tipa, partijas vai sērijas numurs vai kāds cits būvizstrādājuma identifikācijas elements, kā noteikts 11. panta 4. punktā:	**MAIRA, MARCELLA, MIA, MONIA**
3.	Būvizstrādājuma paredzētais izmantojums vai izmantojumi saskaņā ar piemērojamo saskaņoto tehnisko specifikāciju, kā paredzējis ražotājs:	**Mājokļa apkures ierīce, nav aprīkota ar katlu, kas darbojas uz koksnes granulām**
4.	Ražotāja nosaukums, reģistrētais komercnosaukums vai reģistrētā preču zīme un kontaktadrese, kā noteikts 11. panta 5. punktā:	**SUPERIOR** **GRUPPO PIAZZETTA S.r.l.** **Via Montello, 22 - 31011 Casella d'Asolo (TV) – Italy** **Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com**
5.	Vajadzības gadījumā tā pilnvarotā pārstāvja vārds un kontaktadrese, kura pilnvaras attiecas uz 12. panta 2. punktā nosauktajiem uzdevumiem:	-
6.	Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes sistēma vai sistēmas, kā noteikts V pielikumā:	**System 3, sistēma 4**
7.	Eksploatacinių savybių deklaracijos, susijusios su statybos produktu, kuriam taikomas darnusis standartas, atveju:	**Paziņotā institūcija TÜV Rheinland Energy GmbH Nr 2456 noteica produktu-veidu pamatojoties uz veida pārbaudēm pēc 3.sistēmas un izsniedza pārbaudes atzinumu K 412 2014 E4**

8. Deklarētās ekspluatācijas īpašības

Būtiskie raksturlielumi	**Ekspluatācijas īpašības**	**Saskaņota tehniskā specifikācija**
Ugunsdrošība		
Ugunsreakcija (degamība)	A1	EN 14785: 2006
Attālums no degošiem materiāliem aizmugure sāns griesti priekšdaļa grīda uzmanīgi lasīt instrukcijas	Minimālais attālums mm = 200 = 200 = - = 800 = -	EN 14785: 2006
Karsto ogļu iziešanas risks	Atbilst	EN 14785: 2006
Degšanas produktu emisija		
pie nominālās siltuma jaudas	CO [0,013 %] NOx [119,80 mg/Nm^3] THC [6,30 mg/Nm^3] PM [26,0 mg/Nm^3]	EN 14785: 2006
pie samazināta siltuma jaudas	CO [0,026 %] THC [1,30 mg/Nm^3]	
Virsmas Temperatūra	Atbilst	EN 14785: 2006
Elektrodrošība	Atbilst	EN 60335-2-102: 2007/A1:2011
Tīrība	Atbilst	EN 14785: 2006
Maksimālās darbības spiediens	- bar	EN 14785: 2006
Dūmu temperatūra pie nominālās siltuma jaudas	T [194,2 °C]	EN 14785: 2006
Mehāniskā izturība (lai izturētu dūmvadu)	NPD (ekspluatācijas īpašības nav noteiktas)	EN 14785: 2006
Siltuma ekspluatācijas īpašības		
Nominālā siltuma jauda Siltuma jauda, kas izplatās vidē Siltuma jauda, kas izplatās ūdenī	8,50 kW 8,50 kW - kW	EN 14785: 2006
Lietderības koeficients		
pie nominālās siltuma jaudas pie samazināta siltuma jaudas	η [89,00 %] η [86,80 %]	EN 14785: 2006

9. Pielikuma 1. un 2. punktā norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst 8. punktā norādītajām deklarētajām ekspluatācijas īpašībām. Par šo izdoto ekspluatācijas īpašību deklarāciju ir atbildīgs vienīgi 4. punktā norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā: Carlo Piazzetta (galvenais izpilddirektors)

Casella d'Asolo , 2014/04/17

(paraksts)

(PL)

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

zgodnie z rozporządzeniem (UE) 305/2011

No. H07900152-CPR-2014/04/17

1.	Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:	**SP10/C , Urządzenie grzewcze na pelety, niewyposażone w kocioł, do ogrzewania pomieszczeń mieszkalnych - EN 14785: 2006**
2.	Numer typu, partii lub serii lub jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 4:	**MAIRA, MARCELLA, MIA, MONIA**
3.	Przewidziane przez producenta zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną:	**Urządzenie grzewcze na pelety, niewyposażone w kocioł, do ogrzewania pomieszczeń mieszkalnych**
4.	Nazwa, zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy oraz adres kontaktowy producenta, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 5:	**SUPERIOR** **GRUPPO PIAZZETTA S.r.l.** **Via Montello, 22 - 31011 Casella d'Asolo (TV) – Italy** **Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com**
5.	W stosownych przypadkach nazwa i adres upoważnionego przedstawiciela, którego pełnomocnictwo obejmuje zadania określone w art. 12 ust. 2:	-
6.	System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego określone w załączniku V:	**System 3 i System 4**
7.	W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego objętego normą zharmonizowaną:	**Notyfikowana jednostka TÜV Rheinland Energy GmbH No 2456 określiła typ wyrobu na podstawie badania typu zgodnie z systemem 3 i wydała sprawozdanie z badania K 412 2014 E4**

8. Deklarowana właściwości użytkowe

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
Bezpieczeństwo pożarowe		
Reakcja na ogień	A1	EN 14785: 2006
Odległość do materiału palnego z tyłu z boku sufit z przodu podłoga uważnie przeczytać instrukcje	Minimalna odległość w mm = 200 = 200 = - = 800 = -	EN 14785: 2006
Ryzyko wypadnięcia żaru	Zgodne	EN 14785: 2006
Emisja produktów spalania		
przy znamionowej mocy cieplnej	CO [0,013 %] NOx [119,80 mg/Nm^3] THC [6,30 mg/Nm^3] PM [26,0 mg/Nm^3]	EN 14785: 2006
przy zredukowanej mocy cieplnej	CO [0,026 %] THC [1,30 mg/Nm^3]	
Temperatura powierzchniowa	Zgodne	EN 14785: 2006
Bezpieczeństwo elektryczne	Zgodne	EN 60335-2-102: 2007/A1:2011
Możliwość czyszczenia	Zgodne	EN 14785: 2006
Maksymalne ciśnienie robocze	- bar	EN 14785: 2006
Temperatura spalin przy znamionowej mocy cieplnej	T [194,2 °C]	EN 14785: 2006
Wytrzymałość mechaniczna (aby unieść kominek/kanał dymowy)	b.d. (właściwość nieokreślona)	EN 14785: 2006
Termiczne właściwości użytkowe		
Nominalna moc cieplna Moc cieplna oddawana do otoczenia Moc cieplna oddawana wodzie	8,50 kW 8,50 kW - kW	EN 14785: 2006
Wydajność		
przy znamionowej mocy cieplnej przy zredukowanej mocy cieplnej	η [89,00 %] η [86,80 %]	EN 14785: 2006

9. Właściwości użytkowe produktu określonego w punktach 1 i 2 są zgodne z właściwościami zadeklarowanymi w punkcie 8. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w punkcie 4.

W imieniu producenta podpisał Carlo Piazzetta (Dyrektor Generalny)

Casella d'Asolo , 2014/04/17

(podpis)

(RO)

DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ

conform Regulamentului (UE) 305/2011

Nr. H07900152-CPR-2014/04/17

1.	Cod unic de identificare al produsului-tip:	**SP10/C , Aparat de încălzire a locuinţelor, nedotat cu centrală, alimentat cu peleţi din lemn - EN 14785: 2006**
2.	Tipul, lotul sau numărul de serie sau orice alt element care permite identificarea produsului pentru construcții astfel cum este solicitat la articolul 11 alineatul (4):	**MAIRA, MARCELLA, MIA, MONIA**
3.	Utilizarea sau utilizările preconizate ale produsului pentru construcții, în conformitate cu specificația tehnică armonizată aplicabilă, astfel cum este prevăzut de fabricant:	**Aparat de încălzire a locuinţelor, nedotat cu centrală, alimentat cu peleţi din lemn**
4.	Numele, denumirea socială sau marca înregistrată și adresa de contact a fabricantului, astfel cum se solicită în temeiul articolului 11 alineatul (5):	**SUPERIOR** **GRUPPO PIAZZETTA S.r.l.** **Via Montello, 22 - 31011 Casella d'Asolo (TV) – Italy** **Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com**
5.	După caz, numele și adresa de contact a reprezentantului autorizat al cărui mandat acoperă atribuțiile specificate la articolul 12 alineatul (2):	-
6.	Sistemul sau sistemele de evaluare și verificare a constanței performanței produsului pentru construcții, astfel cum este prevăzut în anexa V:	**Sistemul 3 și 4 Sistem**
7.	În cazul declarației de performanță privind un produs pentru construcții acoperit de un standard armonizat:	**Organismul notificat TÜV Rheinland Energy GmbH Nr 2456 a determinat produsul-tip pe baza probelor de tip potrivit sistemului 3 şi a emis raportul de probă K 412 2014 E4**

8. Performanța declarată

Caracteristici esențiale	Performanță	Specificațiile tehnice armonizate
Siguranţă împotriva incendiilor		
Comportarea la foc	A1	EN 14785: 2006
Distanța față de materiale combustibile posterior latură plafon frontal podea a se citi cu atenție instrucţiunile	Distanța minimă în mm = 200 = 200 = - = 800 = -	EN 14785: 2006
Risc de sărire a tăciunilor încinşi	Conform	EN 14785: 2006
Emisie a produselor de ardere		
la putere termică nominală	CO [0,013 %] NOx [119,80 mg/Nm^3] THC [6,30 mg/Nm^3] PM [26,0 mg/Nm^3]	EN 14785: 2006
la putere termică redusă	CO [0,026 %] THC [1,30 mg/Nm^3]	
Temperatură la suprafaţă	Conform	EN 14785: 2006
Siguranţă electrică	Conform	EN 60335-2-102: 2007/A1:2011
Curăţare	Conform	EN 14785: 2006
Presiune de lucru maximă	- bar	EN 14785: 2006
Temperatura gazelor de ardere la puterea termică nominală	T [194,2 °C]	EN 14785: 2006
Rezistenţă mecanică (pentru a susţine un şemineu/coş de fum)	NPD (nicio performanță determinată)	EN 14785: 2006
Performanţe termice		
Putere termică nominală Putere termică cedată ambientului Putere termică cedată apei	8,50 kW 8,50 kW - kW	EN 14785: 2006
Randament		
la putere termică nominală la putere termică redusă	η [89,00 %] η [86,80 %]	EN 14785: 2006

9. Performanța produsului identificat la punctele 1 și 2 este în conformitate cu performanța declarată de la punctul 8. Această declarație de performanță este emisă pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat la punctul 4.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către: Carlo Piazzetta (Director executiv)

Casella d'Asolo , 2014/04/17

(aláírás)

(SK) VYHLÁSENIE O PARAMETROCH

v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 305/2011

č. H07900152-CPR-2014/04/17

1.	Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:	**SP10/C , Spotrebič na vykurovanie obytných priestorov, bez kotla, na drevené pelety - EN 14785: 2006**
2.	Typ, číslo výrobnej dávky alebo sériové číslo, alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebného výrobku, ako sa vyžaduje podľa článku 11 ods. 4:	**MAIRA, MARCELLA, MIA, MONIA**
3.	Zamýšľané použitia stavebného výrobku, ktoré uvádza výrobca, v súlade s uplatniteľnou harmonizovanou technickou špecifikáciou:	**Spotrebič na vykurovanie obytných priestorov, bez kotla, na drevené pelety**
4.	Meno, registrované obchodné meno alebo registrovaná ochranná známka a kontaktná adresa výrobcu, ako sa vyžaduje podľa článku 11 ods. 5:	**SUPERIOR** **GRUPPO PIAZZETTA S.r.l.** **Via Montello, 22 - 31011 Casella d'Asolo (TV) – Italy** **Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com**
5.	V prípade potreby meno a kontaktná adresa splnomocneného zástupcu, ktorého splnomocnenie zahŕňa úlohy vymedzené v článku 12 ods. 2:	-
6.	Systém alebo systémy posudzovania a overovania nemennosti parametrov stavebného výrobku, ako sa uvádzajú v prílohe V:	**Systém 3 a Systém 4**
7.	V prípade vyhlásenia o parametroch týkajúceho sa stavebného výrobku, na ktorý sa vzťahuje harmonizovaná norma:	**Notifikovaná osoba TÜV Rheinland Energy GmbH No 2456 určila typový výrobok podľa typových skúšok v súlade so systémom 3 a vydala správu o skúške K 412 2014 E4**

8. Deklarované parametre

Základné vlastnosti	**Výkony**	**Harmonizované technické špecifikácie**
Požiarna bezpečnosť		
Reakcia na oheň	A1	EN 14785: 2006
Vzdialenosť od horľavého materiálu vzadu po boku strop vpredu podlaha pozorne prečítajte si návod	Minimálna vzdialenosť v mm = 200 = 200 = - = 800 = -	EN 14785: 2006
Riziko úniku žeravých uhlíkov	Vyhovuje	EN 14785: 2006
Emisie spalín		
pri menovitom tepelnom výkone	CO [0,013 %] NOx [119,80 mg/Nm^3] THC [6,30 mg/Nm^3] PM [26,0 mg/Nm^3]	EN 14785: 2006
pri zníženom tepelnom výkone	CO [0,026 %] THC [1,30 mg/Nm^3]	
Povrchová teplota	Vyhovuje	EN 14785: 2006
Elektrická bezpečnosť	Vyhovuje	EN 60335-2-102: 2007/A1:2011
Čistiteľnosť	Vyhovuje	EN 14785: 2006
Maximálny prevádzkový tlak	- bar	EN 14785: 2006
Teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone	T [194,2 °C]	EN 14785: 2006
Mechanická pevnosť (na podloženie komínu/dymovodu)	NPD (nie sú určené parametre)	EN 14785: 2006
Tepelné výkony		
Menovitý tepelný výkon Tepelný výkon vrátený do prostredia Tepelný výkon postúpený vode	8,50 kW 8,50 kW - kW	EN 14785: 2006
Účinnosť		
pri menovitom tepelnom výkone pri zníženom tepelnom výkone	η [89,00 %] η [86,80 %]	EN 14785: 2006

9. Parametre výrobku uvedené v bodoch 1 a 2 sú v zhode s deklarovanými parametrami v bode 8.
Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4.

Podpísal za a v mene výrobcu: Carlo Piazzetta (Výkonný riaditeľ)

Casella d'Asolo , 2014/04/17

(podpis)

(SL) # IZJAVA O LASTNOSTIH

skladno z uredbo (EU) 305/2011

št. H07900152-CPR-2014/04/17

1.	Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda:	**SP10/C , Naprave za gretje stanovanjskih prostorov, brez vodnega izmenjevalca, na lesne pelete - EN 14785: 2006**
2.	Tip, serijska ali zaporedna številka ali kateri koli drug element, na podlagi katerega je mogoče prepoznati gradbene proizvode, v skladu s členom 11 (4):	**MAIRA, MARCELLA, MIA, MONIA**
3.	Predvidena uporaba ali predvidene vrste uporabe gradbenega proizvoda v skladu z veljavno harmonizirano tehnično specifikacijo, kot jih predvideva proizvajalec:	**Naprave za gretje stanovanjskih prostorov, brez vodnega izmenjevalca, na lesne pelete**
4.	Ime, registrirano trgovsko ime ali registrirana blagovna znamka in naslov proizvajalca v skladu s členom 11 (5):	**SUPERIOR** **GRUPPO PIAZZETTA S.r.l.** **Via Montello, 22 - 31011 Casella d'Asolo (TV) – Italy** **Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com**
5.	Po potrebi ime ali naslov pooblaščenega zastopnika, katerega pooblastilo zajema naloge, opredeljene v členu 12 (2):	-
6.	Sistem ali sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti gradbenega proizvoda, kot je določeno v Prilogi V:	**Sistem 3 in sistem 4**
7.	Za izjavo o lastnostih glede gradbenega proizvoda, za katerega velja harmoniziran standard:	**Priglašen laboratorij TÜV Rheinland Energy GmbH št. 2456 je na podlagi tipskega testiranja sistema 3 določil tip in izdal poročilo o preizkusu K 412 2014 E4**

8. Izjava o lastnostih

Ključne lastnosti	**Lastnosti**	**Harmonizirani tehnični standard**
Protipožarna varnost		
Reakcija na ogenj	A1	EN 14785: 2006
Odmik od vnetljivih materialov zadaj s strani strop spredaj tla skrbno preberite navodila	Minimalna oddaljenost , v mm = 200 = 200 = - = 800 = -	EN 14785: 2006
Nevarnost izpada gorečega goriva	Ustrezna	EN 14785: 2006
Emisije produktov gorenja		
pri nazivni izhodni toplotni moči	CO [0,013 %] NOx [119,80 mg/Nm^3] THC [6,30 mg/Nm^3] PM [26,0 mg/Nm^3]	EN 14785: 2006
pri zmanjšani izhodni toplotni moč	CO [0,026 %] THC [1,30 mg/Nm^3]	
Temperatura površin	Ustrezna	EN 14785: 2006
Električna varnost	Ustrezna	EN 60335-2-102: 2007/A1:2011
Možnost čiščenja	Ustrezna	EN 14785: 2006
Maksimalni obratovalni pritisk	- bar	EN 14785: 2006
Temperatura dimnih plinov pri nazivni toplotni moči	T [194,2 °C]	EN 14785: 2006
Mehanska odpornost (da nosi dimnik/dimovodno cev)	NPD (lastnost ni določena)	EN 14785: 2006
Termične lastnosti		
Nazivna izhodna toplotna moč Izhodna toplotna moč, prenesena na zrak Izhodna toplotna moč, prenesena na vodi	8,50 kW 8,50 kW - kW	EN 14785: 2006
Izkoristek		
pri nazivni izhodni toplotni moči pri zmanjšani izhodni toplotni moč	η [89,00 %] η [86,80 %]	EN 14785: 2006

9. Lastnosti proizvoda, navedenega v točki 1 in 2, so v skladu z navedenimi lastnostmi iz točke 8.
Za izdajo te izjave o lastnostih je odgovoren izključno proizvajalec, naveden v točki 4.

Za in v imenu proizvajalca podpisal Carlo Piazzetta (glavni izvršni direktor)

Casella d'Asolo , 2014/04/17

(podpis)

(SV)

PRESTATIONSFÖRSÄKRAN

i enlighet med förordningar (UE) 305/2011

Nr. H07900152-CPR-2014/04/17

1.	Unik identifikationskod för produkt-typ:	**SP10/C , Kaminer för bostäder, utan värmepanna, matas med träpellet - EN 14785: 2006**
2.	Nr på typ, sats, serie eller andra element som medger identifikation av produkten som ska konstrueras enligt artikel 11, paragraf 4:	**MAIRA, MARCELLA, MIA, MONIA**
3.	Förutsedd användning för produkten som ska konstrueras, i enlighet med harmonisk teknisk specifikation som tillverkaren förutsett:	**Kaminer för bostäder, utan värmepanna, matas med träpellet**
4.	Namn, kommersiell benämning som registrerats eller registrerat varumärke och tillverkarens adress enligt artikel 11, paragraf 5:	**SUPERIOR** **GRUPPO PIAZZETTA S.r.l.** **Via Montello, 22 - 31011 Casella d'Asolo (TV) – Italy** **Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com**
5.	Där så är tillämpbart namn och adress på dombudet vars uppdrag stämmer med artikel 12, paragraf 2:	-
6.	System för värdering och kontroll av prestationsständighet för produkten som ska konstrueras enligt bilaga V:	**Sytem 3 och System 4**
7.	Om det gäller en prestationsförsäkran för produkten som ska konstrueras som ingår i tillämpningsområdet för en harmoniserad standard:	**Det anmälda organet TÜV Rheinland Energy GmbH Nr 2456 har fastställt typprodukten på basis av typprövningar i enlighet med system 3 och har lämnat prövningsrapporten K 412 2014 E4**

8. Prestationsförsäkran

Väsentliga egenskaper	**Prestationer**	**Harmoniserad teknisk standard**
Brandbekämpningsssäkerhet		
Reaktion vid eld	A1	EN 14785: 2006
Avstånd från bränslematerial bakre sida tak främre golv läs noga anvisningarna	Minimiavstånd i mm = 200 = 200 = - = 800 = -	EN 14785: 2006
Risk för utsläpp av glöd från brasa	Överensstämmande	EN 14785: 2006
Utsläpp av bränsleprodukter		
vid nominell avgiven värmeeffekt	CO [0,013 %] NOx [119,80 mg/Nm^3] THC [6,30 mg/Nm^3] PM [26,0 mg/Nm^3]	EN 14785: 2006
vid reducerad avgiven värmeeffekt	CO [0,026 %] THC [1,30 mg/Nm^3]	
Yttemperatur	Överensstämmande	EN 14785: 2006
Elsäkerhet	Överensstämmande	EN 60335-2-102: 2007/A1:2011
Rengöringsbarhet	Överensstämmande	EN 14785: 2006
Maximalt drifttryck	- bar	EN 14785: 2006
Rökgastemperatur vid nominell termisk effekt	T [194,2 °C]	EN 14785: 2006
Mekanisk styrka (för att hålla en spis/ett rökrör)	NPD (ej fastställd prestation)	EN 14785: 2006
Termiska prestationer		
Nominell avgiven värmeeffekt Termisk effekt i miljö med Termisk effekt som övergått till vatten	8,50 kW 8,50 kW - kW	EN 14785: 2006
Verkningsgrad		
vid nominell avgiven värmeeffekt vid reducerad avgiven värmeeffekt	η [89,00 %] η [86,80 %]	EN 14785: 2006

9. Prestationen för produkten enligt punkt 1 och 2 överensstämmer med den försäkrade prestationen enligt punkt 8. Denna prestationsförsäkran lämnas under tillverkarens exklusiva ansvar enligt punkt 4.

Signatur med namn och å tillverkarens vägnar av Carlo Piazzetta (VD)

Casella d'Asolo , 2014/04/17

(namnteckning)